



Bellevue Hospital Center
Gouverneur Healthcare Services
Elmhurst Hospital Center

Informacja dotycząca leczenia dzieci Pediatric Fact Sheet

Informacje ogólne

Środowiskowy Zespół Opieki Zdrowotnej World Trade Center oferuje program pomocy skierowany do pacjentów pediatrycznych oparty na ocenie i leczeniu dzieci i młodzieży ze schorzeniami powstałymi na skutek wydarzeń w WTC. Mieści się on w Centrum Szpitalno-Medyczne Bellevue na skrzyżowaniu Pierwszej Alei i 27-ej ulicy i zajmuje się między innymi pediatrią, psychologią dziecięcą i terapią kreatywną.

Środowiskowy Zespół Opieki Zdrowotnej World Trade Center ściśle współpracuje z lokalnymi organizacjami i mieszkańcami dotkniętymi wydarzeniami z 11 września. Państwa dziecko może kwalifikować się do leczenia, nawet jeśli nie możecie Państwo za nie zapłacić lub nie posiadacie ubezpieczenia zdrowotnego.

Często zadawane pytania

Jakie rodzaje problemów zdrowotnych występują u dzieci w związku z wydarzeniami z 11 września 2001?

Ciągle zdobywamy wiedzę na temat wpływu wydarzeń z 11 września na zdrowie dzieci. Problemy zdrowotne, które mogą być z nimi związane, obejmują trudności w oddychaniu, choroby zatok, przekrwienie jamy nosowej i refluks. Potencjalne objawy tych schorzeń obejmują: duszność, przewlekły kaszel, świszczący oddech, zgagę, niestrawność, niedrożność zatok i bóle głowy.

U dzieci mogą także występować problemy psychologiczne i behawioralne wynikające z tego, co one same lub ich rodzina, przeszła w związku z wydarzeniami z 11 września. Mogą być one wynikiem ich bezpośredniego udziału w tych wydarzeniach, albo reakcją na zaburzenia fizyczne lub psychiczne członków rodziny. Najczęstsze problemy to lęk, depresja i zaburzenia behawioralne.

Kto może skorzystać?

- Dzieci, które mieszkały w dzielnicach Lower Manhattan lub Brooklyn
- Dzieci, które uczęszczały do szkół w dzielnicach Lower Manhattan lub Brooklyn
- Dzieci spokrewnione z osobami bezpośrednio uczestniczącymi w wydarzeniach z 11 września, w tym dzieci ratowników i pracowników oczyszczających teren
- Dzieci urodzone po 11 września 2001, których matki bezpośrednio uczestniczyły w tych wydarzeniach

Inne dzieci też mogą się kwalifikować. Jeżeli mają Państwo pytania dotyczące kwalifikacji Państwa dziecka, prosimy o kontakt telefoniczny na bezpłatny numer 877-WTC-0107.

Osoby, które ukończyły 18 lat powinny zgłaszać się do programu WTC dla dorosłych. Środowiskowe Zespoły Opieki Zdrowotnej WTC znajdują się w Centrum Szpitalno-Medyczne Bellevue, w Gouverneur Healthcare Services w dzielnicy Lower Manhattan oraz w szpitalu Elmhurst Hospital Center w dzielnicy Queens. Te trzy ośrodki leczą osoby dorosłe, u których występują problemy zdrowotne powstałe na skutek działania pyłów i gazów powstałych podczas ataku na WTC. Aby zapisać się na wizytę w klinice WTC, prosimy dzwonić na bezpłatny numer telefonu 877-WTC-0107.

Skąd mam wiedzieć, czy objawy choroby mojego dziecka są związane z atakiem na WTC 11 września?

Trudno stwierdzić, czy problemy zdrowotne są związane z wydarzeniami z 11 września. Jeżeli wydaje się Państwu, że problemy dziecka mają z nimi związek, prosimy o kontakt telefoniczny na numer: 1-877-WTC-0107. Nasz personel zada kilka pytań, aby zdecydować, czy nasz program może być pomocny.

Czy to jest program badawczy?

Głównym celem tego programu jest zapewnienie opieki zdrowotnej dzieciom, u których występują schorzenia powstałe na skutek wydarzeń z 11 września. Państwa rodzina może też pomóc nam w zdobyciu informacji dotyczących chorób związanych z atakiem na WTC poprzez wzięcie udziału w badaniach naukowych. W tym celu mogą Państwo podpisać zgodę na udostępnienie danych i informacji do celów naukowych. Państwa decyzja o wzięciu udziału w programie naukowym nie będzie miała wpływu na proces leczenia.

Jak umówić dziecko na wizytę?

Prosimy zadzwonić na bezpłatny numer 1-877-WTC-0107. Mogą Państwo rozmawiać z operatorem lub otrzymać połączenie z automatyczną sekretarką i zostawić wiadomość, w dowolnym języku. Prosimy o podanie numeru telefonu i najlepszej pory kontaktu. Odpowiemy w ciągu jednego dnia roboczego.

Jak będzie przebiegać pierwsza wizyta mojego dziecka?

Pierwsza wizyta Państwa dziecka może trwać kilka godzin i obejmować wywiad lekarski, obserwację, badanie przesiewowe oraz testy oceniające stopień wpływu ataku na WTC na występujące objawy. Mogą one obejmować badania krwi, prześwietlenie rentgenowskie oraz testy oddechowe. Po pierwszej wizycie, opracujemy wielokierunkowy plan leczenia stanów chorobowych związanych z atakiem na WTC. Przebieg tego leczenia będziemy monitorować podczas wizyt kontrolnych.

Ile będzie kosztowała opieka zdrowotna mojego dziecka?

Leczenie i większość leków są bezpłatne.

Moje dziecko cierpi na chorobę nie związaną z wydarzeniami z 11 września

Zespół pediatrów ze Środowiskowego Zespołu Opieki Zdrowotnej WTC skieruje Państwa do innego lekarza, który zajmie się chorobami nie związanymi z atakiem na WTC. Naszą misją jest zapewnienie wysokiej jakości opieki zdrowotnej każdemu, kto tego potrzebuje, bez względu na jego wypłacalność, ubezpieczenie lub status imigracyjny.

Moje dziecko obecnie nie ma żadnych problemów zdrowotnych

Program ten jest przeznaczony dla dzieci, które mają aktywne objawy choroby. Nie jest to badanie przesiewowe ani monitorowanie dzieci, które nie mają problemów zdrowotnych.

Gdzie mogę zdobyć więcej informacji dotyczących problemów zdrowotnych związanych z wydarzeniami z 11 września?

Wiele dodatkowych informacji znajdziecie Państwo na stronach internetowych Departamentu Zdrowia miasta Nowy Jork, pod adresem www.nyc.gov/health.